

Глава 1. Шон Портер.

Вы иногда задаетесь вопросом, как вы попадаете в те или иные ситуации? Оглядываясь назад, я должен верить, что на протяжении всей моей жизни, все сводилось к тому, что я буду здесь, независимо от того, как я провёл бы свою жизнь. Но я отвлекаюсь...

Начало 1980 года. В то время я был пятнадцатилетним спортсменом, который последние несколько лет оттачивал свое мастерство на пустырях бейсбольных полей. В какой-то момент в я поймал футбольную лихорадку, которая только начала захватывать американскую часть. К концу этого лета я играл в двух командах и зарабатывал немного карманных денег в качестве рефери-подростка. Поскольку у них были некоторые проблемы с получением достаточного количества квалифицированных взрослых судей, у меня был шанс поработать на играх, сыгранных младшими детьми, чем я, иначе мне не было бы позволено судить.

Как правило, я был бы судьей для действительно маленьких, скажем, от шести до восьми лет. Эти дети играли в то, что я люблю называть "толпо-мяч". Каждый ребенок на поле, кроме назначенных вратарями, толпился у мяча, как пчелы вокруг улья. Независимо от того, где он был на поле, они бы пинали мяч, как если бы это была кусающая собака, все время смеясь, крича, и не имея абсолютно никакого представления, куда он полетит дальше. Тем временем, тренеры и родители кричали из-за поля, как будто сам вес их голосов заставит маленького Кимми или Мэтью вдруг сделать удар ножницами через себя, как Пеле, и забить победный гол.

Пару раз в этом году мне давали игру с более старшими детьми, обычно в девичьем дивизионе младше четырнадцати. Эти дети, как правило, были довольно новыми в игре, но они были намного более скоординированы в их атлетических способностях. Более взрослые игроки могли видеть, как может развиваться игра, поэтому они, как правило, играют на позициях немного лучше, чем младшие. В их играх было намного веселее выполнять свои обязанности, а игры девушек были ещё более веселыми для вечного возбуждённого пятнадцатилетнего парня.

Многие из этих детей были младшими сестрами моих друзей, поэтому я знал многих по имени. На футбольном поле, однако, я начал видеть их как отдельных людей, а не как раздражающих детей, которые пытались болтаться с нами, старшими ребятами. В первой из этих игр, которые я проводил, я мог видеть, как группы девушек ютились вместе, поглядывая на меня перед началом игры, разговаривая и хихикая. Однако я думал о себе как о должностном лице и признал, что некоторые из них ниже моего достоинства. Во время осмотра и инструктажа перед игрой, когда я проверил шиповку (ПП: вообще cleats означает шипы, но я полагаю речь идёт о бутсах) и щитки, пара девушек, которых я знал, мягко поздоровались со мной, почти смущаясь знать меня.

По мере того, как игра развивалась, я забыл о том, кто они и сосредоточился на игре. Некоторые девушки играли несколько лет, а другие просто изучали основы. Но почти все они, независимо от навыков или опыта, играли с энтузиазмом и жёсткостью. Это было своего рода открытием для меня, видеть, как эти дети бегают туда-сюда по полю; головы опущены вниз, борьба продолжается в районе плеч, бёдер и ног за владение мячом. Моя оценка их приверженности к занятию спортом поднялась, и я здесь и сейчас решил, что я никогда больше не буду думать о них как о надоедливых маленьких детях.

В тот день я много узнал об этих детях, а также немного о себе.

Конечно, я понятия не имел об этом тогда, но я ещё много чего узнаю о них... и себе.

<http://erolate.com/book/1408/42434>